



Они обсуждали Исход из Египта  
в течение всей пасхальной ночи

## מגיד

### МАГГИД — ПОВЕСТВОВАНИЕ

#### *Ведущий*

Существует много вопросов. Теперь мы начинаем отвечать на них.

מְעַבְדּוֹת לְחֶרֶות

מְגֻנוֹת לְשִׁבָּח

מֶמְלָכּוֹת הַרְשָׁעָה לְמֶלֶכּוֹת שָׁמִים

НАША ИСТОРИЯ РАЗВИВАЕТСЯ ОТ РАБСТВА К СВОБОДЕ.

НАШЕ ПОВЕСТВОВАНИЕ НАЧИНАЕТСЯ С УПАДКА И ПОДНИМАЕТСЯ К ВЫСОТАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ДОСТОИНСТВА.

НАШЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ ОТКРЫВАЕТСЯ КАРТИНОЙ ВЛАСТИ ЗЛА И ДВИЖЕТСЯ К ЦАРСТВУ БОЖЬЕМУ.

Вот наша основная тема:

#### *Все присутствующие*

עֲבָדִים הָיָנוּ לְפַרְעָה בְּמִצְרָיִם. וַיֹּצְאָנוּ יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ מִשְׁם בִּיד חֶזְקָה וּבִזְרוּעַ נָטוֹךְ. וְאַלֹּו לֹא הָזִיא הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא אֶת-אֲבוֹתֵינוּ מִמִּצְרָיִם. הָרָי אָנוּ וּבָנָנוּ וּבָנָנוּ מְשֻׁבְדיםִים הָיָנוּ לְפַרְעָה בְּמִצְרָיִם.

§ 10

Рабами были мы у фараона в Египте, и Господь освободил нас из Египта рукою сильною. Если бы Пресвятой, будь Он благословен, не вывел бы народ наш из Египта, то и мы, и дети наши, и дети детей наших все еще были бы порабощены.

#### *Ведущий*

וְאַפִּילוּ כָּלָנוּ חֲכָמִים. כָּלָנוּ נְבוּנִים. כָּלָנוּ זָקְנִים. כָּלָנוּ יוֹדָעִים אֶת-הַתּוֹרָה. מִצְנָה עַלְמָנוּ לְסִפְר בִּיצְיאַת מִצְרָיִם. וְכָל הַמְּרֻבָּה לְסִפְר בִּיצְיאַת מִצְרָיִם הָרָי: זה מִשְׁבָּח:

Физическое  
закабаление

И посему, даже будь мы

все учеными,  
все — мыслящими,  
все — сведущими в Торе,

все равно мы обязаны рассказывать историю Исхода из Египта. Более того, каждый, кто стремится глубоко проникнуть в ее смысл, достоин похвалы.

#### *Все присутствующие*

Ибо освобождение еще не завершено.